

Premio Nazionale per la Traduzione ad Edicola Edizioni da Ortona. Riconoscimento conferito dal Ministero della Cultura



Edicola Edizioni con sede ad Ortona (Ch) porta a casa l'ambito **Premio Nazionale per la Traduzione conferito dal Ministro della Cultura Gennaro Sangiuliano presso la Sala Crociera del Ministero della Cultura.**

Fondata nel 2015 da **Paolo Primavera** nella storica edicola di famiglia di Ortona e diretta da **Primavera** e **Alice Rifelli**, Edicola Edizioni è un progetto editoriale che partendo dall'Abruzzo ha sempre guardato lontano, numerose sono le collaborazioni anche con la Scuola Macondo di Pescara, fondata dallo scrittore Peppe Millanta che a sua volta ha affidato alla casa editrice la versione cilena del suo grande successo "Vinpeel degli orizzonti" edita poi come "Vinpeel de los horizontes"; l'attività della casa editrice, infatti, si svolge a cavallo tra l'Italia e il Sud America, con un'attenzione particolare per il Cile, dove Edicola Edizioni ha una seconda sede.

Edicola traduce e pubblica letteratura di qualità, intrecciando lingue, storie, culture e linguaggi narrativi e per questa sua *"importante missione di ponte virtuale fra due mondi divisi geograficamente e linguisticamente"* come recita il decreto ministeriale, è stata ritenuta meritevole dell'importante premio che, conferito dalla Direzione generale biblioteche e diritto d'autore, rappresenta il massimo riconoscimento dello Stato a quanti si sono impegnati nella traduzione, attività insostituibile nel dialogo tra culture diverse.

Questo nuovo riconoscimento arriva dopo un altro importante riconoscimento nazionale, il Premio Andersen, assegnato a Edicola Edizioni nel 2019 per il libro *A sud dell'Alameda* di Lola Larra e Vicente Reinamontes.

Con grande emozione Primavera ammette: *"Io e Alice, insieme ai traduttori e alle traduttrici che collaborano con la nostra casa editrice, siamo grati e pieni di orgoglio per questo Premio che arriva a Ortona, e in Abruzzo, in maniera inaspettata ma che sicuramente si aggiunge con forza a tutte le altre potenzialità del nostro territorio."*

Ringraziamo i lettori e le lettrici che ci seguono e ci auguriamo che si possa intensificare il dialogo con la comunità e con chiunque sostenga le nostre linee guida: empatia, rispetto e interesse per ciò che solo in apparenza è distante”.